

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

5 DECEMBER 1980

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Besluit van de Ver-
tegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-
Staten der Europese Gemeenschap voor Kolen en
Staal, in het kader van de Raad bijeen, van
18 maart 1980, inzake de toekenning van aanvul-
lende ontvangsten voor 1980 aan deze gemeenschap

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN ⁽¹⁾
UITGEBRACHT DOOR DE HEER OTTE

DAMES EN HEREN,

De crisis die sinds 1974 de staalnijverheid treft, noopt de
Europese Gemeenschap tot toenemende steunverlening voor
herstructurering en reconversie. Zulks bezwaart in groeiende
mate de E.G.K.S.-begroting die vanaf 1978 in de rode cijfers
ging.

Uw rapporteur wenst er hier kort aan te herinneren dat de
E.G.K.S., krachtens het Verdrag van Parijs van 1951, twee
bronnen van inkomsten heeft nl.:

— een heffing op de produktie van kolen en staal waarvan

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Grootjans.

A. — Leden: M^{re} Demeester-De Meyer, de heren Deschamps, le Hardy
de Beaulieu, Otte, Peeters, M^{re} Smet, de heren Steverlynck, van de Put,
Van Elslande, N. — Biefnot, André Cools, Dejardin, Simonet, Vander-
heyden, Van Elewyck, Vanvelthoven. — Cornet d'Elzius, Damseaux,
Grootjans, Kempinaire. — Risopoulos. — Van Grembergen.

B. — Plaatsvervangers: de heren *Bourgeois, d'Alcantara, De Keersmae-
ker, De Vlies, Henckens, M^{re} Ryckmans-Corin*, de heren *Schyms, Thys,
Tindemans, Verhaegen, Verroken*. — *Burgeon, Danschutter, Denison,
Gondry, Mangelschots, Nyffels, Sleenckx, Ylieff*. — *Colla, De Croo, Gol,
Knoops, Pans*. — *Gendebien, Havelange*. — *Baert, Kuijpers*.

Zie:

635 (1979-1980):

— N° 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

5 DECEMBRE 1980

PROJET DE LOI

portant approbation de la Décision des Représen-
tants des Gouvernements des Etats membres de la
Communauté européenne du Charbon et de
l'Acier, réunis au sein du Conseil, du 18 mars 1980,
portant attribution à cette Communauté de recettes
supplémentaires pour 1980

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES ⁽¹⁾
PAR M. OTTE

MESDAMES, MESSIEURS,

La crise qui affecte la sidérurgie depuis 1974 oblige la
Communauté européenne à accorder des aides de plus en plus
importantes à la restructuration et à la reconversion. Cette
situation entraîne des charges croissantes pour le budget de
la C.E.C.A. qui est déficitaire depuis 1978.

Votre rapporteur rappelle que, conformément au Traité de
Paris conclu en 1951, les recettes de la C.E.C.A. proviennent
des deux sources suivantes:

— un prélèvement sur la production de charbon et d'acier,

⁽¹⁾ Composition de la Commission:

Président: M. Grootjans.

A. — Membres: M^{re} Demeester-De Meyer, MM. Deschamps, le
Hardy de Beaulieu, Otte, Peeters, M^{re} Smet, MM. Steverlynck, van de
Put, Van Elslande, N. — Biefnot, André Cools, Dejardin, Simonet, Van-
derheyden, Van Elewyck, Vanvelthoven. — Cornet d'Elzius, Damseaux,
Grootjans, Kempinaire. — Risopoulos. — Van Grembergen.

B. — Suppléants: MM. *Bourgeois, d'Alcantara, De Keersmaeker, De
Vlies, Henckens, M^{re} Ryckmans-Corin*, MM. *Schyms, Thys, Tindemans,
Verhaegen, Verroken*. — *Burgeon, Danschutter, Denison, Gondry, Man-
gelschots, Nyffels, Sleenckx, Ylieff*. — *Colla, De Croo, Gol, Knoops,
Pans*. — *Gendebien, Havelange*. — *Baert, Kuijpers*.

Voir:

635 (1979-1980):

— N° 1: Projet de loi.

het percentage tot een maximum van 1 % (thans 0,29 %) door de commissie wordt bepaald;

— het uitschrijven van leningen.

In tegenstelling tot de E.E.G. en Euratom beschikt de E.G.K.S. dus niet over de opbrengst van de douanerechten.

De Minister van Buitenlandse Zaken verklaarde evenwel dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen, einde 1977, had voorgesteld bijkomende begrotingsmiddelen te bekomen via het toewijzen aan de gemeenschap van de douanerechten op E.G.K.S.-produkten. Dit voorstel wordt thans nog besproken.

Om, in afwachting, de uitvoering van het « Plan Davignon » niet te belemmeren hebben de vertegenwoordigers van de Lid-Statens besloten zowel in 1978 als in 1979, 28 miljoen E.R.E. ⁽¹⁾ ter beschikking te stellen van de Gemeenschap. Deze beslissing werd ter bekrachtiging van het Belgische Parlement voorgelegd (zie *Stuk Kamer* n° 533/1). De Kamer keurde ze goed op 19 juni 1980.

Ook voor 1980 was er een tekort op de E.G.K.S.-begroting, zodat de Raad op 18 maart jl. opnieuw 28 miljoen E.R.E. toekende aan de E.G.K.S. Deze beslissing is het voorwerp van het onderhavige wetsontwerp.

Het aandeel van België bedroeg in de drie gevallen telkens ca. 5,5 % of 1 540 267 E.R.E.

Het enig artikel werd eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

R. OTTE.

De Voorzitter,

F. GROOTJANS.

dont le taux, fixé par la Commission, ne peut excéder 1 % (actuellement 0,29 %);

— l'émission d'emprunts.

Contrairement à la C.E.E. et à l'Euratom, la C.E.C.A. ne bénéficie donc pas du produit des droits de douane.

Le Ministre des Affaires étrangères signale que la Commission des Communautés européennes a proposé, à la fin de 1977, l'octroi de ressources supplémentaires par l'attribution à la Communauté des droits de douane prélevés sur les produits de la C.E.C.A. Cette proposition fait actuellement l'objet de discussions.

En attendant, et afin de ne pas freiner l'exécution du « Plan Davignon », les représentants des Etats membres ont décidé de mettre un montant de 28 millions d'U.C.E. ⁽¹⁾ à la disposition de la Communauté pour chacune des années 1978 et 1979. Cette décision a été soumise au Parlement belge pour ratification (voir *Doc.* n° 533/1 de la Chambre) et adoptée par la Chambre le 19 juin 1980.

Le budget de la C.E.C.A. pour 1980 étant à nouveau déficitaire, le Conseil a décidé le 18 mars dernier, de verser une fois encore un montant de 28 millions d'U.C.E. à la C.E.C.A. Cette décision fait l'objet du présent projet de loi.

La contribution de la Belgique a été fixée chaque fois à 5,5 %, soit 1 540 267 U.C.E.

L'article unique est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

R. OTTE.

Le Président,

F. GROOTJANS.

⁽¹⁾ E.R.E. (Europese rekeneenheid) = ca. 40 Bf.

⁽¹⁾ 1 U.C.E. (unité de compte européenne) = environ 40 FB.